

BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos
täglich & gratis
Nr. 472, Dienstag
15. Juli 08

*Moin
zusammen ...*

Als „gut gelungen“ bezeichnete ein Leser die Umgestaltung des Kur-parks – weniger gelungen fand er dagegen die Bezeichnung „Wohlfühlpark für Best-Ager“, für die er sich eine Entsprechung in unserer Heimatsprache wünschte.

Verständlich, dass die Flut von Anglizismen den Leuten mitunter auf die Nerven geht. Bei den „Best-Agers“ ist es allerdings besonders vertrackt, denn die so angesprochene Altersgruppe wird auch in unserer Muttersprache nur ungern beim Namen genannt.

Alt werden will zwar jeder, alt sein aber kaum jemand – und als alt gelten erst recht nicht.

So findet man in jedem Synonymlexikon, unter „alt“ und „Alter“ eine unerschöpfliche Fülle von Umschreibungen. So wurden aus Alten erst Betagte, dann Senioren und nun Best- oder Silver-Ager. Der Vorschlag unseres Lesers war übrigens „reife Menschen“ oder „reifes Alter“. Nicht unpassend – auch wenn Alter und Reife nicht immer zwingend zusammengehören.

Geradezu wertvoll klänge auch „die Ausgereiften“. Aber wehe, irgend ein Seniorenbeauftragter macht „Menschen mit Ausreife-hintergrund“ daraus!

Schönen Tag noch

Kai Klüwer

Büsum spontan

Mit Panorama-Webcam!
www.buesum-spontan.de

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren nach **Helgoland**
Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System mit **MS Funny Girl**
REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34 / 93 82 20

Gezeiten für Büsum

15 Di	5.02	11.30	17.32	23.59
16 Mi	6.00	12.26	18.25	
17 Do	0.50	6.48	13.13	19.10

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

Das Original!

... besuchen Sie die „Welt der Jacken“ im Wellensteyn-DEPOT Büsum



Mehr als 700 Jacken für alle Jahreszeiten zur Auswahl

... bei uns inkl. fachkundiger Beratung!

... **nur Hohenzollernstraße 14** (neben „Pane Vino“)
!!! täglich ab 10 Uhr geöffnet !!! Tel.: 04834-965959

„Tears for Beers“ Folk und mehr beim Open-Air

Live Musik für die Ohren, die Nordsee im Dämmerlicht für die Augen und allerlei Leckeres für den Gaumen: mit dieser Mischung zieht das Büsumer Sommer Open Air jeden Dienstag zahllose Besucher zur Bühne am Hauptstrand, auf der heute ab 19:00 Uhr die Band „Tears for Beers“ zu hören ist.

Die vielfältigen musikalischen Vorlieben der Musiker fügen sich bei Tears for Beers zu einem Gesamtbild, das neben traditioneller schottischer und irischer Folklore Anleihen aus Country, Bluegrass, Hillbilly oder Reggae ebenso zulässt, wie eine Prise druckvollen und groovenden Rocks. Dabei entsteht ein individueller Stil, den Tears for Beers selbstbewusst als „Folk´n´Roll“ bezeichnen.

Bei ungünstiger Witterung wird das Konzert in den großen Saal des Gäste- und Veranstaltungszentrums verlegt



Tears for Beers sind: Lars Jensen, Roland Schneider, Dimitar Bonev, Stefan Baumann, Bert Ritscher und Christian Behlau

E Frischemarkt
Volker Claussen
EDEKA

Unser Service:
Kostenloser Einkaufsroller (Kautions € 20,-)

Obst & Gemüse
Frischetheke
Salatbar • Bio-Sortiment
Hauslieferservice

Am Brunnenplatz
Tel. 04834/95770

Wetter			
Di	Max: 19 °C	19 – 28 km/h Böen – 50 km/h	
	Min: 15 °C		
Mi	Max: 18 °C	15 – 23 km/h Böen – 45 km/h	
	Min: 14 °C		
Do	Max: 17 °C	15 – 22 km/h Böen – 42 km/h	
	Min: 13 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

>> DIENSTAG, 15.07.

- 7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
- 7:30 Piraten Meer „Frühschwimmer“
- 8:00 Piraten Meer „Aqua-Fitness“
- 8:30 Mini-Maxi-Club „Freie Spielzeit“
- 9:00 Plattform Hauptstrand „Nordseesport“
- 9:15 Mini-Maxi-Club Walken mit Kinderbetreuung
- 10:00 Vitamaris „Wellness-Führung“
- 10:00 Freitreppe Museumshfn. Ortsführung durch Büsum
- 10:30 Ankerplatz/Uhr „Vogelkiek im Speicherkoog“
- 10:30 Kurpark Konzert des Kurorchesters
- Entfällt bei schlechtem Wetter
- 10:30 Lysedeel/Kirchenstraße Kerzenziehen
- 10:40 Piraten Meer „Aqua-Fitness“
- 11:30 Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe

Fortsetzung auf Seite 2

Fahrplan 15.07.

Ausflugsschiffe ab Ankerplatz

Büsum-Helgoland 9:15 Uhr

3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45

Fahrt zur Seehundsbank

Fahrzeit ca. 2 1/2 Std.

13:00 Uhr

Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)

10:15, 11:45, 15:45, 17:00 Uhr

Fangfahrt in See (ca. 1 1/4 Std.)

9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr

Reederei H. G. Rahder

Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Dithmarscher Grünkohl** mit Kasselerbauch und Bratkartoffeln € 6,50

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

12:00 St. Clemens-Kirche „Mittagsgebet“
13:30 Vitamaris „Schwimmen & Gymnastik“
13:30 Mini-Maxi-Club „Tontopftiere gestalten“
14:00 Ev. Gemeindehaus DRK-Tanzgruppe
14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder
14:30 Wetterst./Hauptstrand Ossengoot-Wattwanderung
15:00 Sandstrand „Kids-Club“
15:00 Deichkrone/Hochhaus Wattführung mit Krabbenfischen
15:00 Gäste- u. Verantst'zentr. Gäste-Ehrung
15:30 Mini-Maxi-Club „Flaschenschiff Ahoi!“
15:30 Kurpark Konzert des Kurorchesters Entfällt bei schlechtem Wetter
15:40 Piraten Meer „Aqua-Fitness“
16:00 Ankerplatz/Reetdachpav. Biol./naturkundl. Wattführung
17:17 Ankerplatz/Uhr Hafenummel+Museumsführung
18:00 Sandstrand Gute-Nacht-Geschichte
19:00 Hauptstrand Büssumer Sommer-Open-Air „Tears for Bears“ Irish-Folk
19:30 Autotreff Lewinsky Schach für Jedermann
19:30 Sportcasino Rosengrund Skat für Jederman

Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm finden Sie morgen in Büssum spontan

10:00 Freitreppe Museumshfn. Radtour „Rund um die alte Insel Büssum“
15:30 Gäste- u. Verantst'zentr. „Musik & Döntjes“

Dies & das

Hunde am Strand – was ist erlaubt?

Damit Mensch und Hund in Büssum möglichst unbeschwert Urlaub machen können gilt am Strand folgende Regelung: In Zone I (nähe Schleuse) sind Hunde angeleint erlaubt. Das gleiche gilt für die Deichkrone auf ganzer Länge. Am meisten Freiheit genießen Vierbeiner in der Zone 9: Hier dürfen Hunde beim Schwimmen und Wattleufen unangeleint sein, im Bereich der Strandkörbe müssen sie angeleint werden.

12 Kilometer durchs Watt ...

... stehen Ihnen bevor, wenn Sie sich der „Ossengoot“-Wattwanderung mit Wattführer Johann P. Franzen anschließen.

Beim „Ossengoot“ handelt es sich um einen großen Priel im Wattenmeer vor Büssum. Wer teilnehmen möchte, sollte gut zu Fuß und nicht jünger als 12 Jahre sein. Eine solche Wanderung erfor-



Die Prieltaufe gehört auch dazu ...

dert etwas Vorbereitung: regenfeste Kleidung, geeignetes Schuhwerk (oder barfuß), Proviant, Sonnencreme, und ggf. eine Kopfbedeckung sollten Sie dabei haben. Ein Fernglas und ein Stimmungsbuch sind ebenfalls sinnvoll.

Die Wanderung startet heute um 14:30 Uhr. Info und Anmeldung unter: 04857/239

Wie kommt das Schiff in die Flasche?

Wie kommt das Schiff in die Flasche? Diese Frage hat sich wohl fast jeder schon beim Anblick eines Flaschenschiffes gestellt. Animateurin Rike zeigt heute um 15:30 Uhr im Mini-Maxi-Club wie es geht. Kinder ab 7 Jahre können mitbasteln.

Kostenbeitrag € 3,-
 Info/Anmeldung unter
 04834-909119



Mi: Nordic-Walking mit Frühstück

Dass morgendliche Bewegung an frischer Luft gesund ist, wird kaum jemand bezweifeln. Sich dafür aber zu früher Stunde aus dem gemütlichen Bett zu schälen, fällt manchem schwer.

Mit einem zusätzlichen Belohnungsreiz will jetzt das Vitamaris-Team die potentiellen Sportler mobilisieren: Am 16. und 31. Juli gibt es Nordic Walking mit Frühstück! Am Mittwoch um 8:00 Uhr trifft man sich am Vitamaris, um gemeinsam, unter Anleitung von Trainerin Maren Soltau,

nach Büssumer Deichhausen zu walken.

Dort wartet dann in der „Schäfererei“ ein leckeres Frühstück auf die Teilnehmer, bevor es dann nach Büssum zurückgeht.

Kosten inkl. Frühstück € 14,99
 Leihstöcke auf Wunsch
 Info unter 04834/909-125

Erleben Sie Erholung pur ...

Reiki-Behandlung
 Ayurveda-Ganzkörper-Ölmassage
 Hot-Stone- & Fußreflexzonenmassage

Reiki-Meisterin Sabine von Postal
 Neuenkoog 8 • Westerdeichstr.-Stintreck
 Tel. 04834/8269 • Mobil 0170/5587537



Ärztl. Notdienst

Notdienst-Anlaufpraxis Büssum 0 18 05 - 11 92 92
 (im Ärzthaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)

Apotheken-Notdienst

Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60

Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

Tipps

Bier Salon Büssum

Bier-Cocktail-Dancing

Internet Cafe • Premiere Sports Bar

Neu: Raucher- & Nichtraucher-Bereich

Alleestraße 36 • Tel. 04834/9770

Bis 27.7. im Jolly Joker

- Kirchenstr. 3 -

20 – 22 Uhr: Flaschenbier & Softdrinks nur € 1,-

gesponsert von:

E Aktivmarkt
 EDEKA Wolff-Dietrich Bill
 Lieferservice Tel. 95950

Büssumer Bernstein Kontor

Bernsteinschmuck & Geschenke

Tel. 0 48 34 / 23 54

www.bernsteinschleifer.de

Strandrestaurant & Café

„Zur Perle“

Haben Sie schon Ihren Bonus-Pass?

Hackbraten mit Gemüse

und Salzkartoffeln € 5,-

Gyros mit Krautsalat

und Pommes frites € 6,-

Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand

Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

In allen Gesundheitsfragen:

anker - apotheke Wir kümmern uns um Sie!

heiko schwarze

am brunnenplatz • 25761 büssum

Tel. 0 48 34 / 9 59 00

heikoschwarze@t-online.de

Café-Bistro Knüppel Ladenzeile

... direkt am Museumshafen

Frühstücksbuffet ab 8:00 Uhr

Hausgem. Kuchen & Torten

Tel. 0 48 34 / 90 30

Zur allen Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

Hotel und Restaurant

- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Putenbrustfilet, gebraten, mit Früchten, Currysauce, Basmatireis und Salatbeilage 7.50

Rotzungenfilet, in Eihülle gebraten, mit Kräuterbutter, Butterkartoffeln und Salatbeilage 7.40

Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein 1.-

Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung
 Werbeagentur & Verlag e. K.

Kai Klüwer

Möwenweg 2 • 25761 Büssum

Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488

E-Mail: info@kluewerbung.de

Fotos: Klüwerbung, KTS Büssum,

Dithmarschen Tourismus

Der Verlag übernimmt keine Haftung

für die Richtigkeit der Terminangaben

Anzeigenpreisliste Nr. 4 vom 22.02.08